

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 78 (1960)
Heft: 91

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 17.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 91

Bern, Mittwoch 20. April 1960

78. Jahrgang — 78^e année

Berne, mercredi 20 avril 1960

N° 91

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 21680
 Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementpreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicités SA. — Insertionsort: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21680
 En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicités SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „Le Vie économique“: 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. — Faillites et concordats. — Fallimenti e concordati. Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 179757-179778.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Schweiz. Nationalbank, Ausweis. — Banque nationale suisse, situation hebdomadaire. Sociétés anonymes et sociétés à responsabilité limitée en 1959 (aperçu de «La Vie économique» N° 3).

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen Mittwoch 8 Uhr, bzw. Freitag 12 Uhr, beim Schweiz. Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstr. 3, à Berne, à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi, au plus tard.

Konkurrenzeröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensgegenstände Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der Pfandverscherten, auf (SchKG. 209). Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstücks nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle. Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachtell für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht. Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Kt. Zürich

Konkursamt Altstetten-Zürich

(586^a)

Gemeinschuldnerin: Marunion S. A., Vertretung von See- und Luftfahrtslinien, Charterung von Schiffen und Flugzeugen für den Waren- und Personenverkehr usw., Zielackerstrasse 21, Zürich 9.

Datum der Konkurseröffnung: 3. März 1960.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 22. April 1960.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Ct. de Vaud

Office des faillites, Rolle

(669)

Faillie: Caspari-Besson Louise-Lily, 1906, d'Avenches, Hôtel-rôtisserie du Château de Dully, à Dully.

Date de l'ouverture de la faillite: 7 avril 1960.

Première assemblée des créanciers: vendredi 29 avril 1960, à 9^h 1/4, en salle du Tribunal, Château à Rolle.

Délai pour la production des créances et autres droits: 20 mai 1960.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG. 230.)

(L. P. 230.)

Kt. Basel-Stadt

Konkursamt Basel-Stadt

(670)

Gemeinschuldnerin: Jurastrasse 25 A. G. (früher: Mohler & Boessinger, Grundstücke A. G.), Liegenschaften, Barfüsserplatz 21, in Basel.

Datum der Konkurseröffnung: 22. März 1960.

Einstellung des Konkursverfahrens durch das Dreiergericht: 8. April 1960. Frist zur Leistung des Kostenvorschusses von Fr. 800.—: 2. Mai 1960. Die Nachforderung für ungedeckte Kosten bleibt vorbehalten.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251)

(L. P. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich

Konkursamt Wiedikon-Zürich

(672)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über Feuerer Heinrich, geb. 1904, von Alt St. Johann (SG), Stationsstrasse 6, Zürich 3, Inhaber der Einzelfirma «Th. Jezler-Braun», Glas- und Gebäudereinigungs-geschäft, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern bei der obengenannten Amtsstelle zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 20. April 1960 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich geltend zu machen, sonst wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind allfällige Beschwerden gegen die Ausscheidung von Kompetenzstücken beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde über die Konkursämter einzureichen.

Ferner sind innert dieser Frist allfällige Begehren um Abtretung der Rechte zur Bestreitung der Eigentumsansprüche der Ehefrau gemäss SchKG Art. 260 beim Konkursamt Wiedikon-Zürich schriftlich zu stellen, andernfalls wird Verzicht angenommen.

Kt. Basel-Stadt

Konkursamt Basel-Stadt

(671)

Nachtrag zum Kollokationsplan

Gemeinschuldnerin: Comptoir Th. Eckel A. G., Handelsauskünfte usw., in Basel.

Anfechtungsfrist: innert 10 Tagen.

Ct. de Vaud

Office des faillites, Lausanne

(673)

Failli: Racine Claude, conseiller financier, rue du Tunnel 7, à Lausanne.

Date du dépôt: le 20 avril 1960.

Délai pour intenter action en opposition et demander la cession des droits de la masse, art. 49, OOF: le 30 avril 1960; sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

L'inventaire est aussi déposé, art. 32, al. 2, OOF.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG. 268)

(LP. 268)

Kt. Zürich

Konkursamt Zürich-Altstadt

(674)

Das Konkursverfahren über die

«Manfred» G. m. b. H., Compensation, Import und Export, Sihlstrasse 37, Zürich 1, früher Bahnhofstrasse 55, Zürich 1, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 9. April 1960 als geschlossen erklärt worden.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite

(SchKG 195, 196, 317.)

(L. P. 195, 196, 317.)

Ct. de Vaud

Office des faillites, Yverdon

(675)

Homologation de concordat et révocation de faillite

Par décision du 6 avril 1960, le président du Tribunal du district d'Yverdon a homologué le concordat conclu en cours de faillite par Lanz Alfred, polissage et galvanoplastie, rue des Tuileries 6, à Yverdon, et ses créanciers chirographaires, prononcé la révocation de la faillite et la réintégration du débiteur dans la libre disposition de ses biens.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite
(SchKG. 257—259) (LP. 257—259)

Kt. Zürich *Konkursamt Aussersihl-Zürich* (539^a)

Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung

Im Konkurse über die Pension im Kräuel A.G., Rotwandstrasse 70, Zürich 4, wird wegen Nichthaltung des Steigerungskaufes an zweiter Steigerung am Dienstag, 26. April 1960, 14.15 Uhr, im Café Albula, Rotwandstrasse 70, Zürich 4, öffentlich versteigert:

- a) Grundbuch Aussersihl Bl. 263, Kat. Nr. 298, Plan 5: Hotel mit Restaurant, Rotwandstrasse 70, Zürich 4, Assek. Nr. 1038, für Fr. 292 000 assekuriert, Schätzung 1955, mit 152,1 m² Gebäudegrundfläche und Hofraum. Anmerkungen und Dienstbarkeiten laut Grundbuch.
b) Die im Grundbuch angemerkte Zugehör (Hotelmobilien).

Der Ersteigerer hat vor dem Zuschlag eine Baranzahlung von Fr. 30 000 zu leisten.

Konkursamtliche Schätzung:

- a) Liegenschaft: Fr. 430 000.—
b) Zugehör: Fr. 6 147.—

Höchstangebot der ersten Steigerung: Fr. 625 000.—.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 11. April 1960 an beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Zürich, 21. März 1960. Konkursamt Aussersihl-Zürich:
W. Baur, Substitut.

Kt. Appenzell A.-Rh. *Konkursamt Vorderland, Wald* (676)

Einmalige konkursamtliche Liegenschaftsteigerung
(Requisitionsauftrag des Konkursamtes Mittelland)

Gemeinschuldner: Schwander Beat Gottfried, Reformersandhaus, in Gais.

Steigerungstag: Samstag, den 14. Mai 1960, nachmittags 14 Uhr.
Steigerungsort: Restaurant «Linde», Säge, Wald (AR).
Auflage der Steigerungsbedingungen: ab 5. Mai 1960 auf dem Konkursamt Vorderland und auf der Gemeindekanzlei Wald (AR).

Unterpfand:

Plan Blatt 7, Nr. 431, Säge, 2 a 81 m² Garten.
Plan Blatt 7, Parzelle Nr. 434, Säge, Wohnhaus mit Remise und Saalbau, Assek. Nr. 173, Hofraum, Garten, Wiese, Wald, Wege, Bäche.
Brandversicherung für Fr. 111 000.—.
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 40 000.—.

Wald (AR), den 16. April 1960. Konkursamt Vorderland.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldner ist eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Kt. Aargau *Konkurskreis Baden* (677)

Schuldner: Länzlinger Marcel, Velohandlung, Sportartikel, Spielwaren, Motos, Landstrasse 31, Wettingen.

Datum der Stundungsbewilligung durch das Bezirksgericht Baden: 5. April 1960.
Dauer der Stundung: 4 Monate.

Sachwalter: Roman Hänggli, Bücherexperte, Wettingen, Winkelriedstrasse 4.
Eingabefrist: bis zum 14. Mai 1960. Die Gläubiger von Herrn Länzlinger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderung (Wert 5. April 1960) beim Sachwalter schriftlich anzumelden.

Gläubigerversammlung: Freitag, 3. Juni 1960, 14 Uhr, im Bezirksgerichtssaal in Baden.

Aktenaufgabe: während 10 Tagen vor der Versammlung im Bureau des Sachwalters.

Kt. Aargau *Konkurskreis Brugg* (657^a)

Schuldnerin: Frau Baur-Schälchli Gertrud, Brugg, Inhaberin einer Snack-Bar, Via Borgo, Ascona (TI).

Datum der Stundungsbewilligung durch das Bezirksgericht Brugg: 25. März 1960.

Dauer der Stundung: 4 Monate, d. h. bis und mit 24. Juli 1960.
Sachwalter: Hans Dietiker, Bücherexperte, Lenzburg (AG).

Eingabefrist: bis und mit 7. Mai 1960. Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen, Wert 25. März 1960, innert der Eingabefrist beim Sachwalter anzumelden.

Forderungen gegenüber Café Baur in Brugg, Inhaber: Geschwister Baur, sind nicht anzumelden.

Ort und Datum der Gläubigerversammlung wie auch die Aktenuaufgabe werden später mit separater Anzeige bekanntgegeben.

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG. 304, 317)

Délibération sur l'homologation de concordat

(L. P. 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Luzern *Amtsgerichtspräsident von Sursee* (679)

Schuldner: Bucheli-Tanner Anton, Kohlen- und Weinhandlung, Triengen.
Datum der Verhandlung: Mittwoch, den 27. April 1960, vormittags 11 Uhr, im Sitzungszimmer des Rathauses in Sursee.

Einwendungen gegen den vorgeschlagenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung sind an dieser Verhandlung anzubringen.

Sursee, den 19. April 1960. Der Amtsgerichtspräsident von Sursee:
A. Wigger.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat

(SchKG 306, 308, 317.)

(L.P. 306, 308, 317.)

Kt. Zürich *Bezirksgericht Zürich* (678)

Das Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung, hat mit Beschluss vom 1. April 1960 den von der Firma Kistler & Schürmann, Mercerie, Bonnetterie und Tricoterie, Hottingerstrasse 40, Zürich 7, ihren Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag auf der Basis einer Dividende von 32%, zahlbar sofort nach Veröffentlichung des Bestätigungsentscheides im Schweizerischen Handelsamtsblatt, gerichtlich bestätigt und auch für die nicht zustimmenden Gläubiger als verbindlich erklärt.

Mit der Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt fallen die Wirkungen der seinerzeit bewilligten Nachlassstundung dahin.

Zürich, den 14. April 1960. Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung,
der Gerichtsschreiber: Hofmann.

Kt. Solothurn *Richteramt Solothurn-Lebern, Solothurn* (680)

Das Amtsgericht Solothurn-Lebern hat unterm 7. April 1960 den von Otter Roland, Solarex Auto-Elektro-Service, Solothurn, vorgelegten Nachlassvertrag, mit einer Nachlassdividende von 20%, zahlbar innert zehn Tagen nach Inkrafttreten des Urteils, bestätigt.

Solothurn, den 19. April 1960.

Der Amtsgerichtsschreiber-Stellvertreter:
K. Michel.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone/Cantons/Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Zug, Fribourg, Solothurn, Appenzell I.-Rh., Aargau, Ticino, Vaud, Genève.

Zürich — Zurich — Zurigo

12. April 1960.

Progress Lederwaren- und Sportartikelwerk A.G., in Zürich 5 (SHAB. Nr. 91 vom 23. April 1956, Seite 1042). Die Generalversammlungen vom 4. und 6. April 1960 haben die Statuten abgeändert. Die bisherigen 80 Inhaberaktien zu Fr. 1000 sind in 400 Namenaktien zu Fr. 200 umgewandelt worden. Durch Ausgabe von 400 neuen Namenaktien zu Fr. 200 und 340 Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 80 000 auf Fr. 500 000, eingeteilt in 800 Namenaktien zu Fr. 200 und 340 Inhaberaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Vom Erhöhungsbetrag sind Fr. 80 000 durch entsprechende Verwendung von zur Verfügung der Generalversammlung stehenden Reserven liberiert worden. Das Grundkapital ist voll liberiert. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Adam Friedmann ist in den Verwaltungsrat gewählt und zum Direktor ernannt worden. Seine Prokura ist erloschen. Er führt nun Einzelunterschrift. Ferner ist in den Verwaltungsrat gewählt worden Gertrude B. Badoux, von Moudon, in Zürich. Sie ist nicht zeichnungsrechtlich. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Arnold Bosshard und Berta Horn, beide von und in Zürich.

12. April 1960. Sanitärzubehör.

Trachsel & Co., «Wetra», in Zürich 3. Unter dieser Firma sind Adolf Trachsel, von Frutigen, in Zürich 10, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und Werner Wenk, von Stein (St. Gallen), in Zürich, als Kommanditär mit einer Summe von Fr. 1000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die am 16. März 1960 ihren Anfang genommen hat. Die Gesellschaft übernimmt vom Kommanditär einen Lieferwagen Marke Peugeot, Jahrgang 1960, im Wert und zum Preis von Fr. 10 500, wovon Fr. 1000 auf die Kommanditsumme angerechnet werden. Handel mit Sanitärzubehör. Zurlindenstrasse 225.

12. April 1960.

Steinzeugfabrik Embrach A.-G. für Kanalisation und chemische Industrie (Fabrique de Grès d'Embrach S.A. pour Canalisation et l'Industrie Chimique), in Embrach (SHAB. Nr. 117 vom 22. Mai 1958, Seite 1410). Die Generalversammlung vom 25. März 1960 hat die Statuten geändert. Die Gesellschaft bezweckt die Herstellung von und den Handel mit Steinzeugwaren, keramischen und Kunststoff-Produkten sowie die Herstellung von irgendwelchen Anlagen und Einrichtungen, für deren Anfertigung solche Erzeugnisse verwendet werden. Die Gesellschaft kann sich auch an anderen Unternehmungen gleicher oder verwandter Branchen beteiligen und Patente oder Lizenzen erwerben oder veräussern. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Albert Häusler, von Gondiswil (Bern), in Embrach.

12. April 1960., Liegenschaften.

Efka Aktiengesellschaft, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 262 vom 7. November 1956, Seite 2811). Die Generalversammlung vom 1. April 1960 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet Efka Immobilien AG. Die Gesellschaft bezweckt die Verwaltung und Vermietung der Liegenschaft Zürcherstrasse 46a in Dietikon sowie den Kauf und den Verkauf von Liegenschaften und deren Verwaltung und Vermietung.

12. April 1960. Waren aller Art usw.
Hanla A.-G., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 241 vom 16. Oktober 1959, Seite 2838), Import, Export und Handel, insbesondere Transithandel mit Waren aller Art usw. Ugo G. Sommer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Walter Seitz wurde zum Direktor ernannt; er bleibt Mitglied des Verwaltungsrates und führt weiter Einzelunterschrift. Neu ist als Präsident ohne Unterschrift in den Verwaltungsrat gewählt worden Dr. Adolf Guggenbühl, von Meilen, in Zürich.

12. April 1960.
Fabrik für Präzisionsmechanik und Zahnräder A.-G., in Feuerthalen (SHAB. Nr. 243 vom 17. Oktober 1955, Seite 2626). Einzelprokura ist erteilt worden an Heinz Schäfer, von Sellisberg (Basel-Landschaft), in Feuerthalen.

12. April 1960. Lebensmittel usw.
Alois Träubler A.-G., in Zürich 6 (SHAB. Nr. 65 vom 19. März 1957, Seite 741), Verkauf von Produkten der Lebensmittelbranche usw. Die Generalversammlung vom 15. März 1960 hat die Statuten geändert. Der Verwaltungsrat bestimmt die Zeichnungsberechtigten und die Art ihrer Zeichnung. Walter Z'graggen, Präsident des Verwaltungsrates, ist nun auch Delegierter und führt weiter Einzelunterschrift. Fritz Merk ist nicht mehr Geschäftsführer, führt aber weiter Einzelunterschrift.

12. April 1960. Graphische Maschinen usw.
Elgrama A.-G., in Zürich 6 (SHAB. Nr. 81 vom 9. April 1958, Seite 964), Fabrikation und Verkauf graphischer Maschinen usw. Oscar Raihli-Eugster ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der Verwaltungsrat der Gesellschaft ist zurzeit nicht besetzt. (Eintragung von Amtes wegen gemäss Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 24. März 1960.)

12. April 1960. Waren aller Art usw.
Borona A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 62 vom 15. März 1960, Seite 853), Import, Export von Waren mit Waren jeder Art usw. Dr. jur. Anton Reichmuth ist nicht mehr Beistand dieser infolge Konkurses aufgelösten Gesellschaft. (Eintragung von Amtes wegen gemäss Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 24. März 1960.)

12. April 1960. Apparate.
Novelectrie A.G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 43 vom 22. Februar 1960, Seite 618), Konstruktion und Vertrieb von Apparaten aller Art usw. Die Unterschrift von Walter Bürgin ist erloschen. Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen ist ernannt worden Friedrich Tanner, von Wollhusen, in Schinznach Bad.

12. April 1960.
Internationale Transportgesellschaft Gebrüder Gondrand Aktiengesellschaft, Filiale Zürich (Société anonyme internationale de Transports Gondrand frères, Succursale de Zurich) (Società anonima internazionale di Trasporti fratelli Gondrand, Succursale di Zurigo) (International Transport Co Gondrand brothers limited, Branch Office Zurich), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 139 vom 19. Juni 1959, Seite 1746), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz unter der Firma «Internationale Transportgesellschaft Gebrüder Gondrand Aktiengesellschaft», in Basel. Die Unterschrift von Max Buchwalder ist erloschen.

12. April 1960. Bankgeschäfte usw.
The American Express Company, Incorporated, Hartford & New York, Filiale Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 285 vom 7. Dezember 1959, Seite 3357), Zweigniederlassung der Aktiengesellschaft «The American Express Company, Incorporated» mit Hauptniederlassungen in Hartford und New York und erster schweizerischer Zweigniederlassung in Luzern, Bankgeschäft usw. Die Unterschrift von John L. Dowrick ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien James J. Grieco, Bürger der USA, in Zürich, Vizepräsident und Generaldirektor. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Filiale Zürich, ist erteilt an Karl Etter, von Gonten (Appenzell L.-Rh.), in Zürich.

12. April 1960.
Warner Bros. First National Films, Inc., Wilmington, Branch of Zurich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 201 vom 3. September 1959, Seite 2454), Zweigniederlassung der «Warner Bros. First National Films, Inc., Corporation nach dem Rechte des Staates Delaware (USA), mit Principal Office in Wilmington (Delaware, USA). Harold Shaw Bareford und Robert Walker Perkins gehören dem «Board of Directors» (Verwaltung) nicht mehr an; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu gehören dem «Board of Directors» an: Roy J. Obringer und Edmond L. DePatie, Bürger der USA, in La Canada (California, USA); ersterer bleibt Hilfssekretär; beide führen Einzelunterschrift.

12. April 1960. Strumpfwaren.
Lion Fojal, in Zürich (SHAB. Nr. 151 vom 2. Juli 1946, Seite 1986), Spezialgeschäft für Strumpfwaren. Neues Geschäftsdomizil: Claridenstrasse 20.

12. April 1960.
Pensionskasse Maggi, in Kemptthal-Lindau, Genossenschaft (SHAB. Nr. 251 vom 28. Oktober 1959, Seite 2954). Dr. Adolf Braendli, Präsident des Vorstandes, wohnt in Minusio (Tessin).

12. April 1960. Eisenwaren, Werkzeuge.
Max Bosshart, in Zürich (SHAB. Nr. 128 vom 4. Juni 1956, Seite 1426), Handel mit und Vertretungen von Eisenwaren und Werkzeugen. Der Geschäftsbereich wird geändert auf Metallveredlung. Neues Geschäftsdomizil: In der Breite 6.

12. April 1960. Kunstverlag usw.
Max Künzli, in Zürich (SHAB. Nr. 295 vom 17. Dezember 1930, Seite 2568), Kunstverlag usw. Einzelunterschrift ist erteilt worden an Raymond Künzli, von Aadorf (Thurgau), in Zürich.

12. April 1960. Oele, Fette usw.
Ungemacht & Co., vorm. Hans G. Meyer & Co., in Zürich 6, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 179 vom 3. August 1951, Seite 1974), Agentur und Import von tierischen und vegetabilischen Oelen und Fetten usw. Diese Gesellschaft hat sich infolge Todes des unbeschränkt haftenden Gesellschafters Heinrich Ungemacht aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarwangen

12. April 1960. Bäckerei.
Fritz Frey, in Langenthal, Bäckerei (SHAB. Nr. 128 vom 3. Juli 1949, Seite 1494). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

12. April 1960.
Käsergenossenschaft Gondiswil, in Gondiswil (SHAB. Nr. 85 vom 10. April 1952, Seite 962). Aus der Verwaltung ist ausgetreten der Präsident Fritz Jordi;

seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Präsidenten wurde gewählt Fritz Jordi-Zuugg, von Gondiswil, in Gondiswil-Dorf. Präsident, Vizepräsident und Sekretär führen Kollektivunterschrift zu zweien. Der Sekretär Walter Lerch, von Oeschenschach, in Gondiswil, ist Mitglied der Verwaltung.

Luzern — Lucerne — Lucerna

4. April 1960. Gasthaus.

Oskar Bucher, bisher in Willisau-Stadt, Gasthaus «Adler» (SHAB. Nr. 237 vom 10. Oktober 1950, Seite 2586). Der Inhaber hat den Wohnort und Geschäftssitz nach Luzern verlegt. Betrieb des «Hotel Stiefels, Gerbergasse 8.

11. April 1960.

Baugenossenschaft SBB Beamter Luzern, in Luzern (SHAB. Nr. 196 vom 23. August 1955, Seite 2158). Die Unterschriften von Karl Schaub, Emil Roth, August Kunz und Hans Huber sind erloschen. Präsident ist Walter Schmidlin (bisher Vizepräsident); Vizepräsident: Erwin Kugel, von Matten (Bern); Kassier-Buchhalter: Charles Bochud, von Bossonnens (Freiburg), und Sekretär Otto Brunner (bisher Beisitzer ohne Unterschrift), von Laupersdorf, alle wohnhaft in Luzern. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Sekretär oder dem Buchhalter-Kassier zu zweien. Neues Domizil: Rufflisbergstrasse 28 (beim Präsidenten).

11. April 1960. Fahrzeugbau.

Stefan Isenegger, in Wikon. Inhaber dieser Firma ist Stefan Isenegger, von Inwil, in Wikon. Fahrzeugbau (alle Arten von gummiereifen Anhängern an Autos, Traktoren usw.). Bahnhofstrasse 147.

11. April 1960. Technische Apparate usw.

Lässer, Ultrasons, in Luzern, Fabrikation von und Handel mit technischen Apparaten usw. (SHAB. Nr. 10 vom 13. Januar 1956, Seite 107). Diese Firma wird infolge Reduktion des Geschäftsbetriebes auf Begehren des Inhabers gelöscht.

11. April 1960. Hotel.

Franz Lütseher, in Luzern, Hotel Engelburg (SHAB. Nr. 5 vom 8. Januar 1951 Seite 55). Diese Firma wird infolge Geschäftsaufgabe und Wegzuges des Inhabers gestützt auf Art. 68 HRV von Amtes wegen gestrichen.

11. April 1960. Metzgerei.

Frau A. Matter, in Kriens, Metzgerei (SHAB. Nr. 209 vom 7. September 1955, Seite 2268). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

11. April 1960. Café-Restaurant.

Hans Heggli-Matter, in Kriens. Inhaber dieser Firma ist Hans Heggli-Matter, von und in Kriens. Er lebt mit seiner Ehefrau Aloisia verw. Matter in vertraglicher Gütertrennung. Café-Restaurant Schüssli, Gehristrasse 3.

11. April 1960. Bäckerei, Konditorei, Futtermittel.

Gottlieb Muggli, in Inwil, Bäckerei und Konditorei, Futtermittelhandlung (SHAB. Nr. 82 vom 7. April 1941, Seite 678). Diese Firma wird infolge Wegzuges sowie nachfolgenden Todes des Inhabers gemäss Art. 68 HRV von Amtes wegen gelöscht.

11. April 1960. Sägerei usw.

Schmidiger & Sohn, in Flühli, Sägerei und Holzhandlung (SHAB. Nr. 250 vom 26. Oktober 1943, Seite 2387). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Todes des Gesellschafters Josef Schmidiger aufgelöst. Sie ist nach beendigter Liquidation erloschen.

11. April 1960. Sägerei usw.

Karl Schmidiger-Koch, in Flühli. Inhaber dieser Firma ist Karl Schmidiger-Koch, von und in Flühli. Sägerei und Holzhandlung.

11. April 1960. Reinigungsmittel für Motoren.

Turco-Produkte A.G. Eschenbach, in Eschenbach, Reinigungsmittel für Flugzeug und Automotoren usw. (SHAB. Nr. 25 vom 31. Januar 1957, Seite 307). An Karl Bucher, von und in Hochdorf, wurde Einzelprokura erteilt.

11. April 1960. Gasthof usw.

Hans Wobmann, in Hitzkirch, Gasthof zum Engel und Weinhandlung (SHAB. Nr. 1 vom 5. Januar 1951, Seite 3). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

11. April 1960. Gasthof.

Hans Wobmann-Meier, in Hitzkirch. Inhaber dieser Firma ist Hans Wobmann-Meier, von Schüpfheim und Hitzkirch, in Hitzkirch. Betrieb des Gasthofs Engel.

11. April 1960. Viehhandel.

Th. Stalder, in Doppleschwand. Inhaber dieser Firma ist Theodor Stalder, von und in Doppleschwand. Gross- und Kleinviehhandel. Oberweghus.

11. April 1960. Autogarage usw.

Thomas Willy, in Luzern, Autogarage usw. (SHAB. Nr. 265 vom 13. November 1959, Seite 3119). Kollektivprokura wurde erteilt an Albert Baumgartner, von und in Kriens. Er zeichnet zu zweien.

Zug — Zoug — Zugo

12. April 1960. Beteiligungen usw.

Penseo AG, in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 11. April 1960 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb, die Verwaltung und Auswertung von Beteiligungen, Patenten, Marken und Urheberrechten sowie die Durchführung aller damit verbundenen Geschäfte für eigene und fremde Rechnung. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 1 600 000 und ist eingeteilt in 1600 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre, deren Adressen und Namen bekannt sind, erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Ludwig Gutstein, von und in Zürich, Präsident, und Dr. Felix von Streng, von Sirmach (Thurgau), in Zürich. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Neugasse 23 (bei Dr. Alphons Iten).

12. April 1960. Haushaltmaschinen.

Protea A.G., in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 11. April 1960 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb und die Verwertung ausländischer Patente für Haushaltmaschinen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, sowie alle Geschäfte tätigen, die geeignet sind, die Erreichung des Gesellschaftszweckes zu fördern, einschliesslich des Erwerbes von Grundeigentum. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, durch eingeschriebenen Brief oder telegraphisch, sofern Namen und Adressen der Aktionäre bekannt sind. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Dr. Jakob Knüsel, von Risch, in Zug. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Alpenstrasse 11 (bei Dr. Jakob Knüsel).

12. April 1960. Tragflächenboote usw.
Supramar A.G., in Zug, Verwertung der in den Schertel-Sachsenberg Tragflächenbooten verkörperten Konstruktionsideen usw. (SHAB. Nr. 20 vom 26. Januar 1960, Seite 276). Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt an Rudolf Burkhalter, von Sumiswald (Bern), in Luzern.

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau de Fribourg

23 mars 1960.

Biolley confection S.A., à Ecuwillens. Suivant acte authentique et statuts du 7 mars 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la fabrication, l'achat et la vente de tous produits textiles et notamment la reprise de la fabrique de vêtements exploitée jusqu'ici par H. Biolley, à Ecuwillens. Le capital social est fixé à la somme de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur, entièrement libérées. La société acquerra l'immeuble désigné sous l'art. 718 de la commune d'Ecuwillens, Bât. N° 39, propriété d'Henri Biolley et de son épouse Agnès née Monney, taxé 127 000 fr., ce, pour le prix de 125 000 fr. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les convocations et communications sont faites par avis dans la Feuille officielle suisse du commerce ou, si tous les actionnaires sont connus, par lettres recommandées. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres, actuellement de: Edwin Sauter, de Schoenenberg (Thurgovie), à Berne, avec signature individuelle. Locaux: Ecuwillens 39.

15 février 1960.

Sables et graviers Champ de Croix S. à r. l., à Fribourg (FOSC. du 4 décembre 1959, N° 283, page 3336). Charles Benz, fils de Charles, d'Oberried (St-Gall), à Fribourg, est entré dans la société pour une part de 3000 fr. Selou procès-verbal authentique du 31 décembre 1959, la société a révisé ses statuts. Le capital social est fixé à la somme de 30 000 fr., divisé en quatre parts sociales soit celles de: Jules Baeriswyl (inscrit) portée de 7000 fr. à 9000 fr. Robert Riedo (inscrit) portée de 7000 fr. à 9000 fr. «Produits en ciment S.A.», à Guin, portée de 7000 fr. à 9000 fr. Charles Benz (nouveau) de 3000 fr., entièrement libéré. La société est engagée par la signature collective à deux des associés Robert Riedo, Jules Baeriswyl, Charles Benz, de la signature sociale de la Zementwaren A.G., à Guin, soit: Oswald Schuwey, Emile Brusa, Max Stritt.

Bureau Tafers (Bezirk Sense)

12. April 1960.

Riggisalp A.G., in Schmitten, Albewirtschaftung (SHAB. Nr. 34 vom 11. Februar 1952, Seite 407). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 16. März 1960 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert: Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen. Der bisherige Präsident Daniel Marcuard ist infolge Todes und der bisherige Vizepräsident Dr. Willy Koenig infolge Rücktrittes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Als neues Mitglied und Präsident des Verwaltungsrates wurde gewählt: Dr. Bernhard Mützel, von Bern, in Muri bei Bern, und als neues Mitglied Hans Mützenberg, von Spiez und Zweisimmen, in Bern. Vizepräsident ist das bisherige Mitglied Paul Weber, von Grasswil, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen. Präsident und Vizepräsident führen Einzelunterschrift.

12. April 1960.

Immobilien-Aktiengesellschaft Stockacker, in Schmitten (SHAB. Nr. 299 vom 23. Dezember 1959, Seite 3579). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 29. Februar 1960 wurde das Aktienkapital im Sinne von Art. 735 OR von Fr. 50 000 auf Fr. 20 000 herabgesetzt durch Abschreibung jeder Aktie von Fr. 1000 auf Fr. 400. Die herabgesetzten Aktien wurden umgetauscht und in 20 Inhaberaktien zu Fr. 1000 umgewandelt. Sodann wurde das Aktienkapital von Fr. 20 000 durch Ausgabe von 50 voll einbezahlten Inhaberaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 70 000 erhöht. Das voll liberierte Aktienkapital von Fr. 70 000 ist eingeteilt in 70 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

12. April 1960.

Sable & Gravier S.A. Tinterin, à Tinterin. Suivant acte authentique et statuts du 7 avril 1960 il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'exploitation de gravières et le commerce de sable et gravier. La société peut également acquérir, gérer et aliéner des immeubles ou participer à de telles affaires. Le capital social est de 100 000 fr., divisé en 100 actions de 1000 fr. chacune, nominatives. Il est entièrement libéré. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à trois membres. Il est composé de: Francis Kolly, de et à La Roche, président, et Marcel Sudan, de et à Broc, membre. La société est engagée par la signature individuelle du président. Locaux: à La Roche.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Grenchen-Bettlach

12. April 1960.

Viehzeuhtgenossenschaft Grenchen & Umgebung, in Grenchen (SHAB. Nr. 98 vom 27. April 1956, Seite 1091). Ernst Bigler ist nicht mehr Aktuar, seine Zeichnungsberechtigung ist erloschen. Neu wurde als Aktuar in den Vorstand gewählt: Werner Walker, von Bettlach, in Grenchen. Er zeichnet zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten.

Bureau Olten-Gösgen

11. April 1960.

Darlehenskasse Obergösgen, in Obergösgen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 88 vom 15. April 1957, Seite 1019). Die Unterschrift des Ernst Gfeller, Aktuar, ist erloschen. Neu wurde als Aktuar der bisherige Beisitzer Josef Kyburz, von Niedererlinsbach, in Obergösgen, gewählt. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten.

11. April 1960.

Verimagis-Finanzierungs-A.G., in Schönenwerd (SHAB. Nr. 272 vom 20. November 1957, Seite 3036). Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Heinz Erich von Däniken, von Obererlinsbach (Solothurn), in Schönenwerd. Er führt Einzelunterschrift. Walter J. von Däniken ist nun Präsident des Verwaltungsrates; er führt wie bisher Einzelunterschrift.

12. April 1960.

Landw. Genossenschaft Selhönenwerd & Umgebung, in Niedergösgen (SHAB. Nr. 275 vom 22. November 1956, Seite 2945). An der Generalversammlung vom 6. Dezember 1959 wurden die Statuten geändert. Die Verwaltung besteht nun aus mindestens 5 Mitgliedern. Der Präsident oder der Vizepräsident führt kollektivunterschrift mit dem Aktuar; die Geschäftsführer zeichnen kollektiv unter sich oder mit je einem der übrigen Unterschriftsberechtigten. Die weiteren Änderungen betreffen die publikationspflichtigen Tatsachen nicht. Zu Geschäftsführern wurden ernannt: Mathäus Rohrer, von Buchs (St. Gallen), in Niedergösgen, und Werner Brönnimaun, von Gurzelen (Bern), in Obererlinsbach (Solothurn).

12. April 1960. Restaurant.

Otto Marti-Jost, in Olten, Restaurant (SHAB. Nr. 232 vom 4. Oktober 1950, Seite 2544). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Bureau Stadt Solothurn

12. April 1960. Uhrenschalen, Metallwaren.

Otto Heuri, in Solothurn, Fabrikation von und Handel mit Schalen in Silber, Metall und rostfreiem Stahl, Metallwaren (SHAB. Nr. 8 vom 11. Januar 1940, Seite 70). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven sind von der nachstehend eingetragenen Firma «Otto Heuri», in Solothurn übernommen worden.

12. April 1960. Uhrenschalen, Metallwaren.

Otto Heuri, in Solothurn. Inhaber dieser Einzelfirma ist Otto Heuri, Otto's sel., von Hägendorf, in Unterentfelden (Aargau). Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der obenstehend gelöschten Einzelfirma «Otto Heuri», in Solothurn. Fabrikation von und Handel mit Uhrenschalen in Silber, Metall und rostfreiem Stahl sowie Metallwaren, Zurmatenstrasse 2.

Appenzell I.-Rh. — Appenzell Rh. int. — Appenzello int.

12. April 1960. Konditorei-Café.

Franke Familie, in Appenzell, Konditorei-Café und Lebkuchenversand (SHAB. Nr. 5 vom 8. Januar 1947, Seite 52). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

12. April 1960. Konditorei-Café.

Rudolf Franke, in Appenzell. Inhaber der Firma ist Rudolf Franke-Fässler, von und in Appenzell, Konditorei-Café und Lebkuchenversand. Hauptgasse.

12. April 1960. Kolonialwaren usw.

Frau Marianne Neff-Fässler, in Appenzell, Handel mit Kolonialwaren, Früchten, Gemüse und Kristallwaren (SHAB. Nr. 66 vom 20. März 1958, Seite 789). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

12. April 1960. Kolonialwaren usw.

Maria Koller, in Appenzell. Inhaberin der Firma ist Maria Koller, von und in Appenzell, Handel mit Kolonialwaren, Früchten, Gemüse und Kristallwaren. Bei der Linde.

12. April 1960.

Viehzeuhtgenossenschaft Haslen, in Haslen (SHAB. Nr. 75 vom 31. März 1947, Seite 884). Die Unterschrift von Aktuar Johann Rechsteiner ist erloschen. Neu wurde als Aktuar gewählt Alois Rechsteiner, von Appenzell, in Haslen. Präsident und Aktuar zeichnen zu zweien.

Aargau — Argovie — Argovia

12. April 1960.

Jura-Cement-Fabriken, in Aarau, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 130 vom 9. Juni 1959, Seite 1640). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 8. April 1960 sind die bisherigen 1000 Aktien zu Fr. 5000 in 50 000 Aktien zu Fr. 100 zerlegt worden. Ausserdem wurde die Erhöhung des Grundkapitals von bisher Fr. 5 000 000 auf Fr. 7 000 000 beschlossen durch Ausgabe von 4000 neuen Namenaktien zu Fr. 500. Sodann sind die Statuten teilweise revidiert worden. Die früher publizierten Tatsachen haben dadurch folgende Aenderung erfahren: Das Grundkapital beträgt Fr. 7 000 000 und zerfällt in a) 50 000 Stück auf den Namen lautende, voll liberierte Aktien Serie A zu Fr. 100 und b) 4000 Stück auf den Namen lautende, voll einbezahlte Aktien, Serie B, zu Fr. 500. Die bisherigen Genußscheine sind annulliert worden.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Locarno

11 aprile 1960. Pittura, verniciatura.

Camozzi Remo, in San Nazzaro. Titolare è Remo Camozzi fu Andrea, da ed in San Nazzaro. Impresa di pittura e verniciatura.

11 aprile 1960.

Società Elettrica Sopraenerina, in Locarno, società anonima (FUSC. del 3 aprile 1959, N° 75, pagina 943). Dipendentemente da atto pubblico 1° aprile 1960, l'assemblea generale ordinaria di stesca data ha modificato lo statuto, apportando ai fatti pubblicati la seguente variazione: Il consiglio d'amministrazione è composto di almeno sei e non più di quindici membri. Sono stati nominati nuovi membri del consiglio d'amministrazione: Antonio Bernasconi fu Costantino, da Carona, in Murialto, e Mauro Dazio fu Angelo, da Fusio, in Minusio, senza diritto di firma.

12 aprile 1960.

Officine Idroelettriche della Maggia S.A. (Maggia Kraftwerke A.G.), in Locarno (FUSC. del 9 aprile 1959, N° 80, pagina 1007). Alfred Engler ha cessato per dimissioni d'essere membro del consiglio d'amministrazione. Il suo diritto di firma collettiva a due, già quale membro e direttore, è estinto. A nuovo membro del consiglio d'amministrazione e del consiglio direttivo è stato nominato Hans Hürzeler fu Fritz, da Aarwangen, in Aarau, con diritto di firma sociale collettiva a due con uno degli altri aventi diritto.

12 aprile 1960. Costruzioni edili, ecc.

Gogna Arturo & Figlio, in Vira Gambarogno, società in nome collettivo (FUSC. del 2 febbraio 1943, N° 26, pagina 258), impresa costruzioni edili e stradali. L'associato Arturo Gogna fu Giuseppe, essendo uscito dalla società questa è sciolta a datare dal 1° gennaio 1960. La ditta è cancellata. Il socio Arturo Gogna di Arturo, da San Nazzaro, in Vira Gambarogno, continua gli affari, rilevandone attivo e passivo dal 1° gennaio 1960, come azienda individuale, nel senso dell'art. 579 CO. Il nome della ditta è: **Arturo Gogna di Arturo**. Completazione genere di commercio: lavori intonaco, in gesso ed affini.

Ufficio di Lugano

1° aprile 1960.

Elettrofin società anonima finanziaria-holding, a Montagnola (FUSC. del 8 maggio 1956, N° 107, pagina 1196). Con verbale notarile della sua assemblea

generale straordinaria del 28 marzo 1960 la società ha deciso di aumentare il suo capitale sociale da 800 000 fr. a 1 300 000 fr. mediante l'emissione di 5000 azioni al portatore da 100 fr. cadauna, interamente liberate. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. Il capitale sociale è ora di 1 300 000 fr., diviso in 13 000 azioni al portatore da 100 fr. cadauna, interamente liberato.

12 aprile 1960. Ristorante.

Lena Furler, a Lugano. Titolare è Lena Furler nata Lüthy di Jouann, da Flawil, in Lugano, moglie separata dai beni e debitamente autorizzata da Theodor Furler. Esercizio del ristorante Bar Robi. Piazza Molino Nuovo 15.

Distretto di Mendrisio

12 aprile 1960. Immobili.

Società Immobiliare Bodstad S.A., in Mendrisio, acquisto, vendita e amministrazione di proprietà immobiliare, ecc. (FUSC. del 18 novembre 1959, N° 269, pagina 3164). Con decisione assembleare del 10 aprile 1960 la società ha aumentato il proprio capitale sociale da 225 000 fr. a 500 000 fr., mediante emissione di 550 azioni al portatore, da 500 fr. cadauna, interamente liberate. Il capitale sociale è attualmente di 500 000 fr., suddiviso in 1000 azioni da 500 fr. cadauna, interamente liberate. Gli statuti sono stati modificati in conformità.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

12 avril 1960. Immeubles.

Résidence de Mallieu A, à Pully. Suivant acte authentique et statuts du 11 avril 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction, la location, la gérance et généralement la mise en valeur de propriétés immobilières et leur revente en bloc ou en détail. Elle acquerra notamment en indivision avec les sociétés Résidence de Mallieu B, Résidence de Mallieu C et Résidence de Mallieu D les parcelles 648, 649, 702, 704 feuille 15, 711, feuille 14 et 646, feuille 14, de la commune de Pully, d'une surface totale de 10 870 m², pour le prix global de 900 000 fr. environ. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions, au porteur, de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications et convocations ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Est nommé seul administrateur avec signature individuelle: Bernard Amstutz, de Sigriswil (Berne), à Lausanne. Domicile légal: Pully, chemin de la Reine Berthe (c/o Willy Jeanbourquin). Bureau: Lausanne, Petit-Chêne 38 (chez Fiduciaire et Révision Amstutz & Cie).

12 avril 1960. Immeubles.

Résidence de Mallieu B, à Pully. Suivant acte authentique et statuts du 11 avril 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction, la location, la gérance et généralement la mise en valeur de propriétés immobilières et leur revente en bloc ou en détail. Elle acquerra notamment en indivision avec les sociétés Résidence de Mallieu A, Résidence de Mallieu C et Résidence de Mallieu D les parcelles 648, 649, 702, 704, feuille 15, 711 et 646 feuille 14 de la commune de Pully, d'une surface totale de 10 870 m², pour le prix global de 900 000 fr. environ. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions, au porteur, de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications et convocations ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Est nommé seul administrateur avec signature individuelle: Bernard Amstutz, de Sigriswil (Berne), à Lausanne. Domicile légal: Pully, chemin de la Reine Berthe (c/o Willy Jeanbourquin). Bureau: Lausanne, Petit-Chêne 38 (chez Fiduciaire et Révision Amstutz & Cie).

12 avril 1960. Immeubles.

Résidence de Mallieu C, à Pully. Suivant acte authentique et statuts du 11 avril 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction, la location, la gérance et généralement la mise en valeur de propriétés immobilières et leur revente en bloc ou en détail. Elle acquerra notamment en indivision avec les sociétés Résidence de Mallieu A, Résidence de Mallieu B et Résidence de Mallieu D, les parcelles 648, 649, 702, 704 feuille 15, 711 et 646 feuille 14 de la commune de Pully, d'une surface totale de 10 870 m², pour le prix global de 900 000 fr. environ. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions, au porteur, de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications et convocations ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Est nommé seul administrateur avec signature individuelle: Bernard Amstutz, de Sigriswil (Berne), à Lausanne. Domicile légal: Pully, chemin de la Reine Berthe (c/o Willy Jeanbourquin). Bureau: Lausanne, Petit-Chêne 38 (chez Fiduciaire et Révision Amstutz & Cie).

12 avril 1960. Immeubles.

Résidence de Mallieu D, à Pully. Suivant acte authentique et statuts du 11 avril 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction, la location, la gérance et généralement la mise en valeur de propriétés immobilières et leur revente en bloc ou en détail. Elle acquerra notamment en indivision avec les sociétés Résidence de Mallieu A, Résidence de Mallieu B, et Résidence de Mallieu C, les parcelles 648, 649, 702, 704 feuille 15, 711 et 646 feuille 14 de la commune de Pully, d'une surface totale de 10 870 m², pour le prix global de 900 000 fr. environ. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions, au porteur, de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications et convocations ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Est nommé seul administrateur avec signature individuelle: Bernard Amstutz, de Sigriswil (Berne), à Lausanne. Domicile légal: Pully, chemin de la Reine Berthe (c/o Willy Jeanbourquin). Bureau: Lausanne, Petit-Chêne 38 (chez Fiduciaire et Révision Amstutz & Cie).

12 avril 1960.

Société Immobilière Monty S.A., à Lausanne (FOSC. du 2 décembre 1958, page 3212). L'administrateur Edouard Rebmann est démissionnaire; sa signature est radiée. Est nommé seul administrateur avec signature individuelle Emile Freymond, de Mézery sur Donneloye, à Lausanne. Bureau: chemin de la Cure 9 (dans les locaux de la société).

12 avril 1960. Editions d'art.

André et Pierre Gonin, à Lausanne, éditions d'art, société en nom collectif (FOSC. du 29 mai 1959, page 1525). L'associé Pierre Gonin est actuellement domicilié à Pully.

Bureau de Nyon

12 avril 1960.

Société Immobilière «La Coudraie», Société anonyme, à Prangins. Suivant acte authentique et statuts du 8 avril 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente et l'exploitation

d'immeubles en Suisse, comme aussi toutes opérations accessoires. Peu après sa constitution, la société reprendra d'Edouard Lob les immeubles qu'il possède au lieu dit «Au Clos», commune de Prangins, d'une surface de 10 875 m², pour le prix de 191 500 fr. Le capital social de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur, est entièrement libéré. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un à trois membres, actuellement de: Rudolf Bohren, de Grindelwald, à Lucerne, président; Werner Hauri, de et à Genève, vice-président, et Jean Vollenweider, de Geroldswil (Zurich), à Nyon, secrétaire. Le président ou le vice-président signent collectivement à deux avec le secrétaire. Bureaux: chez Edouard Lob, La Coudraie.

Bureau de Payerne

11 avril 1960. Fourrages, minéraux, etc.

P. Gudit, à Payerne, commerce de fourrages (FOSC. du 26 novembre 1957, page 3093). La maison ajoutée à son genre de commerce la fabrication de concentrés et de minéraux Calcy ainsi que la vente de ces produits.

Genf — Genève — Ginevra

11 avril 1960. Produits d'entretien.

«Brille-touts M. Perriard, à Genève, commerce de produits d'entretien (FOSC. du 27 février 1959, page 616). Le titulaire a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 25 mars 1960.

11 avril 1960. Café-brasserie.

A. Marti, à Genève, exploitation d'un café-brasserie à l'enseigne «Café Bil-Bon» (FOSC. du 13 juillet 1959, page 1986). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

11 avril 1960. Boucherie chevaline.

M. et Mme A. Moynat, à Genève, exploitation d'une boucherie chevaline, société en nom collectif (FOSC. du 12 novembre 1959, page 3109). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

11 avril 1960. Transmission d'ordres pour l'achat et la vente de valeurs, etc. **Merrill Lynch, Pierce, Fenner & Smith S.A.**, à Genève, service de transmission d'ordres pour l'achat et la vente de valeurs, etc. (FOSC. du 6 janvier 1960, page 36). La procuration de Dirk-Willem-Hendrik van Heuven est radiée.

11 avril 1960. Appareils de cuisson et de chauffage, etc.

Le Rêve S.A., à Genève, fabrication et commerce de tous appareils de cuisson et de chauffage, etc. (FOSC. du 30 octobre 1959, page 2978). Procuration collective à deux a été conférée à Paul David, de et à Genève, et Frédéric Feller, de Thoune (Berne), à Neuenhof (Argovie).

11 avril 1960.

Société Immobilière Boulevard de Saint-Georges 58, à Genève, société anonyme (FOSC. du 30 décembre 1959, page 3637). Albert Tournaire n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Georges Barraud, de et à Genève, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle. Domicile de la société: 7, place Longemalle, bureaux de la Régie Immobilière S.A.

11 avril 1960. Appareils de l'électrotechnique, etc.

Téléphone S.A., succursale de Genève, à Genève, fabrication et vente des appareils de l'électrotechnique, etc. (FOSC. du 23 avril 1951, page 1041), avec siège principal à Lausanne. Les pouvoirs de Louis Béguin, administrateur délégué, sont radiés. Rodolphe Rubattel, de Villarzel (Vaud), à Pully (Vaud), a été nommé membre et président du conseil d'administration avec signature collective à deux.

11 avril 1960. Brevets.

Teeto S. à r. l., à Genève, étude de tous brevets (FOSC. du 12 juillet 1955, page 1828). Jean Muller, Frédéric Muller et Jutta Muller ne sont plus associés par suite de la cession de leurs parts. La part de l'associé Christian Monod (inscrit) est portée de 5000 fr. à 19 000 fr. Emile Duret, de Vandoeuvres, à Vernier, devient associé pour une part de 2000 fr. Le capital de 21 000 fr. est donc divisé en deux parts, l'une de 19 000 fr. et l'autre de 2000 fr. Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée des associés du 1^{er} avril 1960, les statuts ont été modifiés en conséquence ainsi que sur d'autres points non soumis à publication. Jean Muller, Frédéric Muller et Jutta Muller ne sont plus gérants; leurs pouvoirs sont radiés. L'associé Christian Monod reste seul gérant et signe dorénavant individuellement.

11 avril 1960.

Société Immobilière Avenue de la Fortaille 32, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 8 avril 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la location, la construction et la revente d'immeubles sis dans le canton de Genève et, en particulier l'achat, pour le prix de 250 000 fr., d'un immeuble formant au cadastre de la commune de Pregny-Chambésy la parcelle 836, contenant 15 a, avec bâtiments avenue de la Fortaille 32. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur; il est versé à concurrence de 20 000 fr. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Pierre Wicht, de et à Versoix, est seul administrateur avec signature individuelle. Domicile: 29, rue du Rhône, étude de M^e Robert Achard, notaire.

11 avril 1960. Machines.

Rickard Nilsson S.A. (Rickard Nilsson A.G.) (Rickard Nilsson Ltd), à Genève. Selon acte authentique et statuts du 6 avril 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour but l'importation, l'exportation, la vente ou la location de machines de toute espèce et plus particulièrement pour l'industrie du bâtiment et pour l'industrie de l'emballage notamment de celles provenant de la fabrication de la société suédoise Rickard Nilsson A/B, Stockholm. Le capital social est de 50 000 fr., entièrement versé, divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres, actuellement composé de: Charles-Guyot, président, de Sainte-Croix (Vaud), à Genève, et Jacques Guyot, secrétaire, de et à Genève, lesquels signent individuellement. Domicile: 10, rue de la Corratierie, étude de M^e Junod et Guyot, avocats.

11 avril 1960. Société immobilière, etc.

Imodi S.A., à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 5 avril 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'acquisition, la possession, l'exploitation, la vente de terrains, d'immeubles de toute nature, d'appartements et de propriétés d'agrément à l'étranger; la participation financière à toutes entreprises immobilières, agricoles, industrielles et commerciales. Le capital social est de 50 000 fr., entièrement versé, divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un

conseil d'un ou de plusieurs membres. Alfred Marcou, de Genève, à Vernier, est unique administrateur avec signature individuelle. Domicile: 1, rue du Commerce, étude de M^e Maurice Merkl, avocat.

12 avril 1960. Objets d'art, etc.

Awsa S.A., à Genève, importation, diffusion et vente d'objets d'art et de produits de l'artisanat syrien et égyptien, etc. (FOSC. du 17 avril 1959, page 1094). La société exploite un magasin de vente à l'enseigne «Al'adins», 3, rue du Temple.

12 avril 1960.

Société Immobilière En Ferrière, à Genève, société anonyme (FOSC. du 8 février 1955, page 468). Edith Decosterd n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Rodolphe-Henri Burger, d'Eggwil (Berne), à Genève, a été nommé unique administrateur avec signature individuelle. Domicile de la société: 27, quai des Bergues, régie Bovard-Binet.

12 avril 1960.

Société Immobilière Rue Liotard L, à Genève, société anonyme (FOSC. du 8 février 1956, page 366). Pierre Wicky, de et à Genève, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle. Charles Chamay n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Domicile de la société: 4, rue de Cornavin, bureau de Pierre Wicky.

12 avril 1960.

Biscuits Pernot, société anonyme Genève, à Genève (FOSC. du 17 janvier 1956, page 143). Charles-Henri Bron, directeur (inscrit), a été nommé en outre administrateur-délégué; il continue à signer individuellement.

12 avril 1960.

Société Immobilière Nant-de-Cherre, à Genève. Selon acte authentique et statuts du 8 avril 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction et la gérance de tous immeubles en Suisse et spécialement l'acquisition, pour le prix de 65 700 fr., de l'immeuble formant au cadastre de la commune de Collonge-Bellerive, la parcelle 6332, d'une contenance de 13 a 14 m², sise à proximité du «Nant-de-Cherre», et copropriété pour 1/13 de la parcelle 6337 et pour 1/4 de la parcelle 6339, et, sur la commune de Corsier, la copropriété de la parcelle 3413. Le capital social est de 50 000 fr., entièrement versé, divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Georges Duboux, de Lutry et Grandvaux (Vaud), à Genève, est seul administrateur avec signature individuelle. Domicile: 19a, rue de la Croix d'Or, «Agence Immobilière et Commerciale Georges Duboux».

12 avril 1960. Films pour la publicité, etc.

Pearl & Dean International S.A., à Chêne-Bougeries. Suivant acte authentique et statuts du 11 mars 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but toutes opérations de publicité et de réclame, en particulier la production, l'édition, la distribution, la location et le commerce de films sonores et muets et de diapositives pour la publicité et la réclame; l'acquisition de tous droits et privilèges utilisables pour la publicité et la réclame; la fourniture de conseils à toutes affaires de publicité et de réclame; la participation à d'autres entreprises analogues ou leur financement et d'une manière générale l'administration de participations financières à des entreprises de tout genre; le commerce, l'achat, la vente, l'importation, l'exportation, la distribution et la représentation de tous produits et articles manufacturés ou non, de toute nature et de toute provenance. Le capital social, entièrement versé, est de 50 000 fr., divisé en 100 actions de 500 fr. chacune, au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres, composé de: Ernest Pearl, président, de nationalité britannique, à Londres; Max Habicht, secrétaire, de Genève, à Chêne-Bougeries, et Hugo Spuhler, de Wasterkingen (Zürich), à Albisrieden, commune de Köniz. Davis Lewis, de nationalité britannique, à Londres, a été désigné comme fondé de pouvoir. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs et du fondé de pouvoir. Domicile: 157, route de Florissant, étude de M^e Max Habicht, avocat.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 179757. Date de dépôt: 2 octobre 1959, 17 h.
«La Clessidra» di Francesco Marinsek, Trieste (Italie).
Marque de commerce.

Produits horlogers.

ARHON

Nr. 179758. Hinterlegungsdatum: 28. Dezember 1959, 17 Uhr.
Revere Camera Company, 320 East 21st Street, Chicago (Illinois, USA).
Fabrik- und Handelsmarke.

Kameras und deren Teile.

CINE ZOOM

N° 179759. Date de dépôt: 15 janvier 1960, 18 h.
Canadian Park & Tilford Ltd., Cotton Street, North Vancouver (Colombie Britannique, Canada). — Marque de fabrique et de commerce.

Boissons alcooliques.

ROYAL COMMAND

N° 179760.

Date de dépôt: 8 février 1960, 7 h.
Manufacture des Montres Rolex, Aegler Société Anonyme (Manufaktur der Rolex Uhren, Aegler Aktiengesellschaft) (Manufacture of Rolex Watches, Aegler Limited), Höheweg 82, Bienne.
Marque de fabrique et de commerce.

Pièces d'horlogerie et leurs parties.

ROLEX

CHRONOMETER STAR

Nr. 179761.

Hinterlegungsdatum: 12. Februar 1960, 20 Uhr.
Conwerk Maschinen- und Apparatebau AG, Baselstrasse 16, Reinach (Basel-Land). — Fabrik- und Handelsmarke.

Wasch-, Glace- und Soft-tee-Maschinen.

CONWERK

Nr. 179762.

Hinterlegungsdatum: 15. Februar 1960, 9 Uhr.
Paul Waibel, Seheunerweg 9, Papiermühle-Bern.
Fabrik- und Handelsmarke.

Filzschreiber.

Chemirac "SUPER"

N° 179763.

Date de dépôt: 23 février 1960, 6 h.
Société Anonyme des fabriques de chocolat et confiserie J. Klaus, Le Locle.
Marque de fabrique et de commerce.

Chocolat au lait et au cognac.



Nr. 179764.

Hinterlegungsdatum: 23. Februar 1960, 20 Uhr.
Frau Rnth Häuser-Lichtwitz, Hoehfelden (Zürich).
Fabrik- und Handelsmarke.

Kleider und Unterwäsche für Kleinkinder, Windelhöchen.

MINGO

Nr. 179765.

Hinterlegungsdatum: 22. Februar 1960, 17 Uhr.
Merz & Co. AG, Bahnhofstrasse 21, Aarau. — Fabrik- und Handelsmarke.

Kaugummi.

SAM

Nr. 179766.

Hinterlegungsdatum: 24. Februar 1960, 11 Uhr.
Emhutex AG, Ebnet-Kappel. — Fabrik- und Handelsmarke.

Wickelhemd für therapeutische Zwecke.

ASPOSANO

Nr. 179767.

Hinterlegungsdatum: 24. Februar 1960, 11 Uhr.
Emhutex AG, Ebnet-Kappel. — Fabrik- und Handelsmarke.

Fasern, Garne, Gewebe, Gewirke, Binden, Decken, Bettwäsche.

RHEUMASAN

N° 179768. Date de dépôt: 3 mars 1960, 19 h.
Frymann & Fletcher, Limited, Clyde Works, Denison Street, Nottingham
(Grande-Bretagne). — Marque de fabrique et de commerce.

Articles d'habillement, textiles en pièces.



N° 179769. Date de dépôt: 4 mars 1960, 17 h.
Sovico, Société anonyme, rue de Bourg 29, Lausanne.
Marque de commerce.

Produits en matière plastique utilisables à des fins industrielles, publicitaires, éducatives et récréatives.



Nr. 179770. Hinterlegungsdatum: 8. März 1960, 15 Uhr.
Paula Grünig, Birmensdorferstrasse 93, Zürich 3.
Fabrik- und Handelsmarke.

Kaltdauerwellwasser.

PAG-well

Nr. 179771. Hinterlegungsdatum: 5. März 1960, 6 Uhr.
Rhein-Chemie Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Mannheim (Deutschland) (Verwaltungssitz: Heidelberg). — Fabrik- und Handelsmarke.
Pharmazeutische Präparate.

Lithrenal

Nr. 179772. Hinterlegungsdatum: 9. März 1960, 20 Uhr.
Liqui-Moly Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Zinglerstrasse 1, Ulm
(Donau, Deutschland). — Fabrik- und Handelsmarke.

Schmieröle und Schmierfette.



Nr. 179773. Hinterlegungsdatum: 9. März 1960, 20 Uhr.
C. & H. Tobler, Grenzsteig 3, Kiltberg (Zürich). — Handelsmarke.
Spezialwaschmittel.

WASCHVIT

N° 179774. Date de dépôt: 16 mars 1960, 7 h.
Continental Uhren AG (Montres Continental S.A.), Parallelweg 28, Sissach
(Bâle-Campagne). — Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres et parties de montres.

GODDESS

N° 179775. Date de dépôt: 16 mars 1960, 7 h.
Continental Uhren AG (Montres Continental S.A.), Parallelweg 28, Sissach
(Bâle-Campagne). — Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres et parties de montres.

UNESCA

Nr. 179776. Hinterlegungsdatum: 17. März 1960, 16 Uhr.
Laboratorien Hausmann AG, Rechenstrasse 37, St. Gallen 1.
Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 97242 von Hausmann AG Schweiz.
Medizinal- & Sanitätsgeschäft St. Gallen, in St. Gallen. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 26. Januar 1960 an.

Chemisch-pharmazeutische Präparate und Medikamente.

Elchinettae

Nr. 179777. Hinterlegungsdatum: 18. März 1960, 14 Uhr.
Emmental AG. Exportgesellschaft für Schweizerkäse, Zollikofen (Bern).
Fabrik- und Handelsmarke.

Käse und andere Milchprodukte, Nahrungsmittel in Verbindung mit Milchprodukten.



Nr. 179778. Hinterlegungsdatum: 22. März 1960, 19 Uhr.
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel.
Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 178453 von Savac, Aktiengesellschaft, Schaffhausen. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. März 1960 an.

Pharmazeutische Spezialpräparate.

Pervasdil

Modification de raison et changement d'adresse — Firma- und Adressänderung
Marque N° 147059. — The Hotpoint Electric Appliance Company Limited, Londres (Grande-Bretagne). — Raison modifiée en A.E.I.-Hotpoint Limited; la nouvelle adresse de la déposante est: 33, Grosvenor Place, Londres S.W. 1 (Grande-Bretagne). — Enregistré le 1^{er} avril 1960.

Rectification — Berichtigung

Marque N° 175416. — La marque N° 95839 a été renouvelée le 15 mai 1959, au nom de The Cleveland Twist Drill Co., Cleveland (Ohio, USA). La raison a été rectifiée par erreur. La raison de la déposante est effectivement The Cleveland Twist Drill Company. — Enregistré le 4 avril 1960.

Löschungen — Radiations

Marke Nr. 177598. — Ernst Waldburger, Heiden (Appenzel A.-Rh.). — Gelöscht am 29. März 1960 auf Ansuchen des Markeninhabers.

Marke Nr. 178018. — Anzüge- und Elektromotorenfabrik Schindler & Cie. AG, Ebikon-Luzern. — Gelöscht am 1. April 1960 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Marque N° 179374. — Candino Watch Cie S.A., Herbetswil (Soleure). — Radiée le 1^{er} avril 1960 à la demande de la titulaire.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Schweizerische Nationalbank - Banque nationale suisse

Ausweis - Situation 14. IV. 60.

Aktiven — Actif	Veränderungen Changements	
	Fr.	Fr.
Goldbestand — Encaisse or.....	7 645 145 581.—	—
Devisen — Devises.....	427 887 543.91	— 5 617 023.55
Inlandportefeuille — Portefeuille effets sur la Suisse:		
Wechsel — Effets de change.....	49 728 355.35	
Schatzanweisungen des Bundes — Rescriptions de la Confédération suisse.....	—	— 155 886.76
Lombardvorschüsse — Avances sur nantissement..	9 724 923.92	+ 1 284 637.95
Wertschriften — Titres:		
deckungsfähige — pouvant servir de couverture ..	1 236 800.—	
andere — autres.....	42 406 251.—	— 10 400.—
Korrespondenten — Correspondants:		
im Inland — en Suisse.....	11 015 029.48	
im Ausland — à l'étranger.....	7 614 852.90	+ 2 570 356.31
Sonstige Aktiven — Autres postes de l'actif.....	28 885 986.71	+ 727 120.12
Zusammen — Total	8 223 645 324.27	
Passiven — Passif		
Eigene Gelder — Fonds propres.....	52 000 000.—	—
Notenumlauf — Billets en circulation.....	5 856 294 960.—	— 20 537 715.—
Tägl. fällige Verbindlichkeiten — Engagements à vue:		
Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie — Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie.....	1 882 509 071.23	
übrige täglich fällige Verbindlichkeiten — autres engagements à vue.....	216 341 099.56	+ 16 309 612.66
Sonstige Passiven — Autres postes du passif.....	186 410 193.18	+ 457 930.51
Zusammen — Total	8 223 645 324.27	

Offizieller Diskontsatz seit 26. 2. 59. — Taux officiel d'escompte depuis le 26. 2. 59: 2%
Offizieller Lombardzinstuss seit 26. 2. 59. — Taux officiel pour avance depuis le 26. 2. 59: 3%

Spezialdiskontsätze für Pflichtlagerwechsel ab 1. Jun 1959
Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires depuis le 1^{er} juin 1959

a) für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln 1 3/4% b) für übrige Pflichtlager
pour stocks obligatoires de denrées alimentaires 1 3/4% pour autres stocks obligatoires 2%
et fourrages 91. 20. 4. 60.

Sociétés anonymes et sociétés à responsabilité limitée en 1959

Les résultats des relevés concernant la construction en 1959 dans les communes de plus de 2000 habitants sont publiés dans le 3^e fascicule de «La Vie économique» de mars 1960. Il en ressort qu'il a été construit quelque 7700 logements ou 37% de plus en 1959 qu'en 1958. Pour l'ensemble des communes observées, le nombre des logements en voie de construction à la fin de l'année, qui donne une idée de l'offre de logements à attendre dans le proche avenir, s'élevait à environ 33 800, contre 21 900 à fin 1958.

Le même numéro contient, à côté des aperçus habituels concernant l'économie suisse, les résultats de la statistique relative au trafic aérien en 1959, des données détaillées sur le mouvement hôtelier en 1958, l'effectif des véhicules à moteur au 30 septembre 1959, un rapport, accompagné de nombreux tableaux, sur les sociétés anonymes et sociétés à responsabilité limitée en 1959, etc.

«La Vie économique» est en vente au prix de 1 fr. 30 le numéro. Le prix de l'abonnement annuel, particulièrement avantageux, a été fixé à 10 fr. 50 (l'abonnement partant du premier fascicule de l'année). Les commandes doivent être adressées à la Feuille officielle suisse du commerce, 3, Effingerstrasse, Berne, compte de chèques postaux III 520.

Appendices I à IV

à la Convention instituant l'AELE

Les listes-appendices sont indispensables à ceux qui s'occupent d'exportation dans les pays faisant partie de l'AELE. Elles délimitent les procédés de fabrication, indiquent les matières de base et contiennent aussi les modèles de formules pour la preuve documentaire d'origine. La brochure de 152 pages coûte 3 fr. 30. On peut la commander à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, à Berne. Compte de chèques postaux III 520.

Redaktion: Handelsabteilung, des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

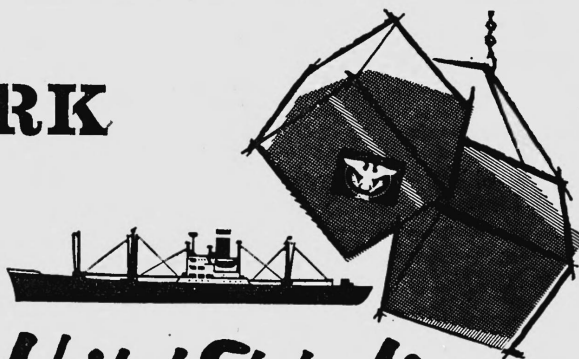
Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

NEW-YORK

Boston, Philadelphie, Baltimore, Hampton Roads par les services hebdomadaires rapides (containers, citernes, cales frigorifiques) de Hambourg, Brême, Bremerhaven, Rotterdam, Anvers, Le Havre.

Service express: SS «UNITED STATES», SS «AMERICA»

Connaissances et renseignements par les agents généraux de fret



United States Lines

GONDRAND FRERES SA. BALE

Tél. (061) 24 24 70 et ses succursales

JACKY, MAEDER & CIE. BALE

Tél. (061) 24 88 20 et ses succursales

EXPORT

Verlangen Sie unsere Dokumentation über unseren Exportdienst und/oder Vertreterbesuch. Unser Exportdienst stellt Ihnen die wichtigen Stützen für Ihre Exportfähigkeit zur Verfügung, nämlich:

- den rationalsten Export-Nachrichtendienst
- fachmännische Erleuterung geeigneter Abnehmer in allen Staaten in unbeschränktem Umfang
- Beratung in allen Fragen des Exportes

Jahresabonnementspreis Fr. 160.-
EXIM-INDEX Sleinenvorstadt 77 Basel 2
Postfach 279 Telefon (061) 24 61 47



Darlehen

bis
5000 Fr.

Keine komplizierten Formalitäten. Wir garantieren absolute Diskretion.

Bank Prokredit
Fribourg

Canada Finanz AG., Herisau

Die gestrige Generalversammlung hat die

Erhöhung des Aktienkapitals

von Fr. 11 000 000 auf Fr. 13 200 000 beschlossen. Die Aktionäre sind berechtigt, auf je 5 bisherige Aktien eine neue Aktie zu nom. Fr. 1000 zum Preise von Fr. 1200 zu beziehen, mit Dividendenberechtigung ab 1. Januar 1960. Der Titelstempel wird von der Gesellschaft getragen. Als Bezugsrechtsausweis ist der Coupon Nr. 3 der alten Aktien einzuliefern.

Die Zeichnung hat bis 23. April, die Liberierung bis 30. April 1960 bei den Niederlassungen der Schweizerischen Volksbank zu erfolgen. Bei späterer Liberierung wird ein Verzugszins von 6% ab 1. Mai 1960 berechnet.

Herisau, den 13. April 1960.

Der Verwaltungsrat.

CONTACT

heissen die neuen WAGNER SPEZIALITÄTEN:

- Selbstklebe-Briefumschläge
- Selbstklebe-Versandtaschen
- Selbstklebe-Kanzleicouverts
- Selbstklebe-Zahntagstaschen



Kein Anfeuchten, keine Schwämmchen, ein kurzer Druck — und Couverts wie Taschen sind ohne Zeltverlust sauber und sicher verschlossen.

Verlangen Sie bitte Muster von

WAGNER & CIE

ZÜRICH 9/48 PAPIERWARENFABRIK



GENÈVE
BASEL - ST. GALLEN - ZÜRICH
(Tel. unter «Metal-Cal»)

**Offset-Platten
Aufa-Qualität**

Feinkorn - Haltbar
Preiswert

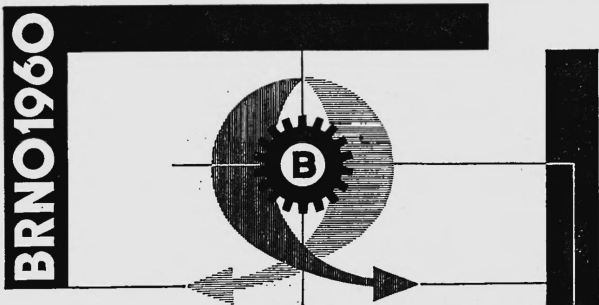
Moeba-Vega S. A.
32, rue Zürich, Genf

Inserate

im Schweizerischen
Handelsamtsblatt
haben stets Erfolg!

PATENTE

KIRCHHOFER,
RYFFEL & CO.
ZÜRICH, BAHNHOFSTR. 86



Internationale Messe • Brno

Tschechoslowakei

11.-25. September 1960

Anmeldung für die Teilnahme
Ihrer Firma an der
INTERNATIONALEN MESSE BRNO

Steigende Produktion erfordert erhöhten Absatz. Die MESSE BRNO ist eine Stelle für die Anbahnung neuer Geschäftsverbindungen zwischen Abnehmern und Erzeugern aus 6 Weltteilen. Erzeugnisse der Maschinen- und Hüttenindustrie, Rohstoffe und Halbfabrikate für den Maschinenbau, Maschinenbaugeräte mit Verbrauchsgütercharakter.

Weitere Auskünfte erteilt
INTERNATIONALE MESSE BRNO
Brno • Tschechoslowakei

BRNO

Stahlrohr AG., Rothrist

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre unserer Gesellschaft hat beschlossen, für das Geschäftsjahr 1959 folgende Dividende aus-zuzahlen:

- 6% brutto an das Prioritätsaktienkapital
- 6% brutto an das Stammaktienkapital
- Fr. 42.— brutto an jeden Genußschein.

Die Auszahlung erfolgt am Sitz der Gesellschaft gegen Vorweisung von Coupon Nr. 12 der Prioritätsaktien und Coupon Nr. 21 der Stammaktien und Genußscheine.

Rothrist, den 12. April 1960.

Der Verwaltungsrat.

WIEVIEL, WANN, WO, WER, WAS?

Halten Sie die Buchungsantwort bereit

Die Mechanisierung der Zentralbuchhaltung mit den Maschinen Olivetti Audit bedeutet

- sich die Quadratur sichern;
- beständig alle Kontensaldos auf den Tagesstand halten;
- die Überwachung, dank der Evidenzen die die Maschine automatisch liefert, der aus einer zu starken Expansion im Kundenkredit erwachsenen Gefahren ermöglichen;
- statistisch Verkäufe, Erträge, Ausgaben kennen;
- täglich über die für die Kenntnis des Geschäftsganges des Unternehmens notwendigen Elemente verfügen.

Die Zentralbuchhaltung ist eine der grundlegenden Abteilungen für die wirtschaftliche Tätigkeit jedweden Unternehmens. Die Olivetti ist in der Lage nicht allein die Werkzeuge der Mechanisierung zu liefern, für deren Notwendigkeit sich jede Beweisführung erübrigt, sie bietet auch gleichzeitig den Beitrag einer organisatorischen Erfahrung, die das Ergebnis langjähriger Tätigkeit und Studiums darstellt. Faktisch ist das spezialisierte Personal der Olivetti Instande mit Unternehmen jedweden Formats zusammenzuarbeiten um die Zentralbuchhaltung und die anderen ihr verpflichteten Dienststellen rationell und auf die wirtschaftlichste Weise zu organisieren.

Datenreichtum, Informationssicherheit, Kontrollmöglichkeit: das braucht ein modernes Unternehmen. Aber allein die mechanische Buchhaltung ist imstande jeden Augenblick, die kontrollierte, sichere, genaue Information zu geben.

**OLIVETTI AVOIT
BUCHUNGSAUTOMATEN
RATIONALISIEREN
DIE ARBEIT
SENKEN DIE KOSTEN**

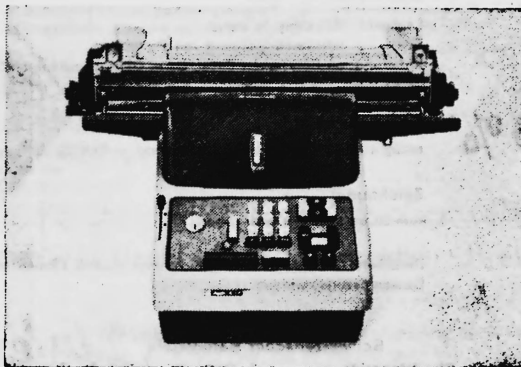
 **olivetti**

Für eingehende Auskünfte über OLIVETTI Buchungsmaschinen und deren Möglichkeiten wollen Sie bitte den untenstehenden Abschnitt ausfüllen und senden an:

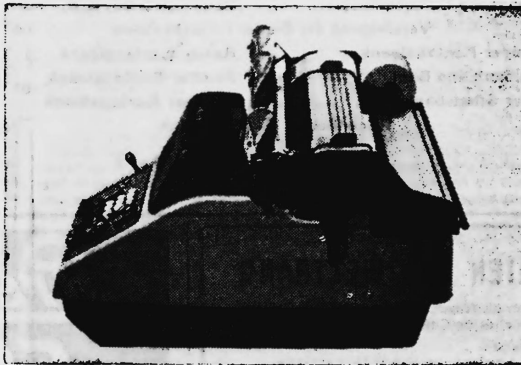
OLIVETTI (SUISSE) S.A.
Hardturmstrasse 169
Zürich 5/37

Ohne Verpflichtung meinerseits bitte ich um Zustellung einer Dokumentation über die Mechanisierung der Buchhaltung. Ich bin besonders an folgenden Buchhaltungstragen interessiert:

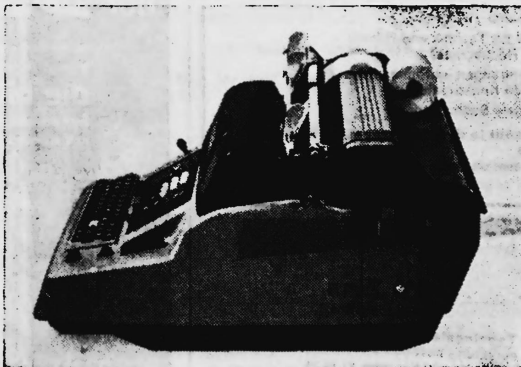
.....
Name und Adresse
.....
.....



Olivetti Audit 413



Olivetti Audit 402



Olivetti Audit 502



Olivetti Audit 513

Anleihensausgabe

Grande Dixence S.A. Sitten

4 %

Anleihe von 1960 von Fr. 60000000

Die Grande Dixence hat sich hievon Fr. 6 500 000.— für bestimmte Zwecke reserviert.

Anleihebedingungen:

Laufzeit: längstens 16 Jahre
 Titel: Inhaberoobligationen von Fr. 1000.—
 Kotation: an Börsen von Basel, Bern, Genf, Lausanne und Zürich

99 %

Emissionspreis:
 zuzüglich 0,60% halber eldg. Titelstempel = 99,60%

Zeichnung:
 vom 20. bis 27. April 1960, mittags

Detaillierte Prospekte sowie Zeichnungsscheine können bei den Banken bezogen werden.

Schweizerischer Bankverein

- | | |
|---------------------------------------|---------------------------------|
| Schweizerische Kreditanstalt | Schweizerische Bankgesellschaft |
| Schweizerische Volksbank | Bank Leu & Co. A.G. |
| Vereinigung der Genfer Privatbankiers | |
| Waadtländer Kantonalbank | Basler Kantonalbank |
| Kantonalbank von Bern | Zürcher Kantonalbank |
| Freiburger Staatsbank | Walliser Kantonalbank |
| Neuenburger Kantonalbank | |



Spitzenleistungen der Schweizer Industrien in 17 Gruppen und 21 Hallen

Schweizer Mustermesse Basel

23. April - 3. Mai 1960

Tageskarten Fr. 3.- am 27., 28., 29. April ungültig
 Besondere Einkaufertage: 27., 28., 29. April
 Einfache Bahnbillette für die Rückfahrt gültig

Metallverarbeitender Fabrikationsbetrieb sucht zusätzliche Aufträge

in Leichtmetallartikeln, insbesondere für Drahtbearbeitung.

Zuschriften erbeten unter Chiffre J 6265 Q an Publicitas AG, Basel.

Beistandschaft

Die Vormundschaftsbehörde der Stadt Zürich hat mit Beschluss vom 4. März 1960 für

Dr. Nicolaus Bernoulli

geboren 30. September 1923, von Basel, Rechtsanwalt, zuletzt wohnhaft Badenerstrasse 572, Zürich 9/48, Beistandschaft im Sinne von Art. 392, Ziffer 1, und 393, Ziffer 1, ZGB, angeordnet.

Als Beistand wurde Dr. Alfred W. von Arx, Rechtsanwalt, Stockerstrasse 56, Zürich 2, bestellt.

Zürich, den 13. April 1960.

Vormundschaftsbehörde der Stadt Zürich.

INDUSTRIEN VON WELTRANG

haben sich im Kanton Waadt entwickelt (Nestlé, Paillard, Câbleries et Tréfileries de Cossonay, Bobst & Fils usw.).

Dieser Kanton bietet:

- Sehr vorteilhaftes Industriegebiet
- Zentrale Lage mit wichtigem Bahn- und Strassenverkehrsknotenpunkt
- Fachpersonal für Technik und Handel (Technische Hochschule)
- Steuererleichterungen im Rahmen des interkantonalen Konkordates
- Günstige soziale Bedingungen

Office vaudois pour le développement du Commerce et de l'Industrie
 Lausanne 17, avenue de la Gare Tel. (021) 22 25 18

Guter Zins + Sicherheit

4% Zins
 auf Depositenheft.

Termingelder 3-18 Monate nach Vereinbarung besonders vorteilhaft verzinst.
 Telefon (051) 27 36 30

Immobilien-Bank A.G. Zürich
 Bahnhofstrasse 102 Telefon 27 36 30/31

Precisa
 nur **550.-**

In weltbekannter Qualität bringt Precisa jetzt auch **die billigste** Schweizer Rechenmaschine mit Kontrollstreifen

addiert subtrahiert multipliziert und rechnet auch unter Null dazu 2- und 3-Nullentasten

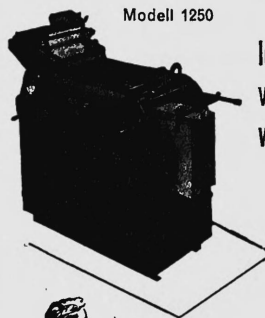
Generalvertretung für die Schweiz
ERNST JOST AG
 Zürich 1 Gessnerallee 50 Tel. 051 236757
 MUBA Halle 11 Stand 4236

Verlangen Sie vom SHAB. unentgeltliche Zusendung von Probennummern der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft».

Multilith Die Offset-Vervielfältigungsmaschine für jeden Betrieb

Modell 1250

leistungsfähig vielseitig wirtschaftlich



A. MESSERLI, ZÜRICH 2 Lavaterstrasse 61
 Multilith-Generalvertretung Telefon (051) 27 12 33

Ihr Lieferant für neue

MANNESMANN-Eisen- und Blechfässer Lagerbehälter 620 bis 1500 l

JACCAZ

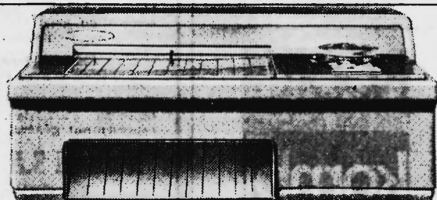
Fasshandel **ZÜRICH 9/48**
 Flursstrasse 85. Te. 52 76 26

NATIONAL Buchungsmaschinen

Kl. 3000 neueste Modelle, leicht gebraucht; 2, 4, 6 Zählwerke, autom. Datum. Kurztext, Schreibmaschine, autom. Saldierung, sehr günstige Preise.

Chiffre P 46353 Z Publicitas Zürich 1.

Thermo-Fax «Secretary» kopiert ohne Chemikalien in 4 Sekunden - vollelektrisch - tadellos sauber und spielend leicht



Mehr als ein Kopiergerät — ein wertvolles Organisationsmittel! Vereinfacht z. B. die interne Korrespondenz, das Mahnwesen, die Adressierung von Massenausendungen (Kopierpapier in 4 verschiedenen Farben). Speziell geeignet für Direktionssekretariate und alle Abteilungen

von Banken, Versicherungen, Handels-, Industrie- und Verwaltungsbetrieben.

Neu: kleines Modell «Courier» — ideal für kleinere Betriebe, Advokaturbüros, Notariate etc.

Wir beraten Sie gerne!



Cellpack A.G., Abt. BE Wohlen/AG. Tel. (057) 622 44

3M
COMPANY

Bon

Bitte führen Sie uns
unverbindlich den
Thermo-Fax «Secretary» vor.
Tel. Anmeldung erwünscht.

H 3

Firma: _____

Adresse: _____

Sich melden bei: _____

Tel.: _____

HOTELS SEILER AG., ZERMATT

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre
auf Samstag, den 14. Mai 1960, um 16 Uhr 15, im Hotel de la Paix in Sitten.

Traktanden:

1. Geschäftsbericht und Rechnungsabschluss für das Geschäftsjahr 1958/59 sowie Bericht der Kontrollstelle.
2. Beschlussfassung betreffend Abnahme des Jahresberichtes und der Jahresrechnung (Entlastung der Verwaltung).
3. Wahlen:
 - a) des Verwaltungsrates;
 - b) der Kontrollstelle.
4. Diverses.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung sowie Bericht der Kontrollstelle liegen vom 4. Mai an im Bureau der Gesellschaft in Zermatt zur Einsicht der Aktionäre auf.

Zutrittskarten zur Generalversammlung können gegen Legitimation über den Aktienbesitz im Zentralbureau der Hotels Seiler AG. in Zermatt, ferner bei der Banque Cantonale Vaudoise in Lausanne und bei der Schweizerischen Bankgesellschaft in Lausanne und in Brig bezogen werden.

Zermatt, den 20. April 1960.

Der Präsident des Verwaltungsrates:
Dr. Franz Seiler.

Bergbahn Weissenstein

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Mittwoch, den 4. Mai 1960, 15.15 Uhr, im Kurhaus Weissenstein

Traktanden:

1. Wahl der Kontrollstelle für 1960.
2. Genehmigung des Geschäftsberichtes sowie der Rechnung und Bilanz über das Geschäftsjahr 1959.
3. Entlastung der Verwaltung.
4. Beschlussfassung über die Gewährung von zwei Freikarten pro Aktie.

Der Geschäftsbericht, die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz und der Revisorenbericht liegen am Sitz der Gesellschaft in Solothurn (Sekretariat Westbahnhofstrasse 8) vom 22. April 1960 hinweg zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Zutrittskarten und der gedruckte Geschäftsbericht können gegen Vorweis der Aktien oder Ausweis über deren Besitz vom 28. April bis 3. Mai 1960 beim vorgenannten Sekretariat der Gesellschaft bezogen werden. Im Versammlungsort selbst werden keine Karten verabfolgt.

Die Zutrittskarten berechtigen am 4. Mai 1960 zur freien Fahrt mit der Sesselbahn von Oberdorf auf den Weissenstein und zurück.

Solothurn, den 14. April 1960.

Der Verwaltungsrat.

CINEBREF S.A.

Assemblée générale ordinaire des actionnaires

vendredi 29 avril 1960, à 10 heures 30, au siège de la société, 9, rue du Marché, Genève

Ordre du jour: Opérations statutaires.

CINEBREF ZÜRICH AG.

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, 29. April 1960, 11 Uhr, im Bureau der Cinebref S.A., Genf, rue du Marché 9.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes.
2. Genehmigung der Bilanz sowie der Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1959 und Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Wahlen.
4. Varia.

Die Aktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen oder sich vertreten lassen wollen, sind gebeten, ihre Aktien bis spätestens Montag, 25. April 1960, bei der Schweizerischen Bankgesellschaft in Zürich oder Genf bis nach Schluss der Generalversammlung zu hinterlegen gegen gleichzeitige Empfangnahme der Stimmrechtsausweise.

Die Bilanz mit Gewinn- und Verlustrechnung, der Geschäftsbericht und der Bericht der Kontrollstelle liegen ab 19. April 1960 im Geschäftslokal Beatengasse 15, Zürich 1, zur Einsichtnahme für die Aktionäre auf.

Der Verwaltungsrat.

Drahtseilbahn Thunersee-Beatenberg

(Beatenberg-Bahn)

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Mittwoch, den 4. Mai 1960, um 15 Uhr, im Hotel Bümlisalp-Beatriee, Beatenberg

Traktanden:

1. Genehmigung des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1959 sowie der Bilanz auf 31. Dezember 1959.
2. Entlastung des Verwaltungsrates.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Neuwahl des Verwaltungsrates für eine Amtsdauer von drei Jahren.
5. Wahl der Kontrollstelle pro 1960.

Der gedruckte Geschäftsbericht mit Jahresrechnung, Bilanz und Revisorenbericht liegt vom 25. April 1960 hinweg bei der Kantonalbank von Bern und Thun, bei der Spar- und Leihkasse in Bern sowie beim Betriebschef in Beatenberg zur Einsicht seitens der Aktionäre auf. Vom gleichen Tage an bis mit dem 30. April können bei den gleichen Stellen gegen Ausweis über den Aktienbesitz Zutrittscheine zur Generalversammlung und Exemplare des Geschäftsberichtes erhoben werden.

Die Aktionäre werden zu dieser Versammlung höflich eingeladen.

Beatenberg, den 20. April 1960.

Der Verwaltungsrat.

COFILANA S.A., LUGANO

Convocazione di azionisti

I Signori azionisti sono convocati in

assemblea generale ordinaria

sabato, il 30 aprile 1960, ore 10.00, presso lo studio dell'avv. dott. Angelo Bianchi, via Nassa 3, Lugano, con il seguente

Ordine del giorno:

1. Lettura ed approvazione del verbale dell'ultima assemblea.
2. Presentazione dei conti relativi alla gestione 1959.
3. Relazione del consiglio di amministrazione e dei revisori dei conti. Approvazione del bilancio e conto profitti e perdite al 31 dicembre 1959. Destinazione degli utili. Scarico agli organi sociali.
4. Nomine statutarie.
5. Eventuali.

Il segretario del consiglio di amministrazione:
Avv. dott. Angelo Bianchi.

NAVIMAR S.A.

Per l'esercizio e la gestione della navigazione marittima

LUGANO

Assemblea generale ordinaria degli azionisti

indetta per lunedì 9 maggio 1960, alle ore 18, presso la sede sociale in Lugano, via Canova 16

Ordine del giorno:

1. Rapporto del consiglio di amministrazione sull'esercizio sociale chiuso al 31 marzo 1960.
2. Rapporto dell'ufficio di controllo.
3. Deliberazioni:
 - a) sul rapporto di gestione e sui conti annuali;
 - b) sullo scarico agli organi sociali;
 - c) sulla destinazione dell'utile.
4. Nomina dell'organo di controllo per l'esercizio 1960/1961.
5. Eventuali.

Il bilancio ed il conto economico chiusi al 31 marzo 1960, il rapporto dell'organo di controllo, il rapporto di gestione e le proposte concernenti la destinazione dell'utile netto, saranno a disposizione dei Signori azionisti presso la sede sociale a partire dal 21 aprile 1960. Per partecipare all'assemblea, i Signori azionisti dovranno depositare le loro azioni presso le casse sociali o presso la Banca Leu & Co. S.A., di Zurigo, entro il 29 aprile 1960, ritirando il relativo certificato di ammissione.

Lugano, 19 aprile 1960.

Il consiglio di amministrazione.

Internationale Eisenwaren- und Hausrats-Messe Olympia in London

vom 9. - 13. Mai 1960

Ein Besuch der einzigen Eisenwaren- und Hausrats-Messe Englands liegt im Interesse der Geschäftswelt.

Internationale Selbstbedienungs- und Ladengestaltungs-Messe Olympia in London

vom 23.—27. Mai 1960

Ausstellung der neuesten Errungenschaften auf dem Gebiete der Selbstbedienung.

Alle Auskünfte, Prospekte, Flug-, Bahn- und Schiffsbillette durch die Generalvertretung für die Schweiz

NATURAL AG., BASEL 2

Internat. Messen
Tel. (061) 34 70 70

Zürich — Genève — Bienne
St. Gallen — Buchs — La Chaux-de-Fonds — Chiasso — Lausanne
Neuchâtel

Die Steuerbehörden verlangen immer genauere Kontrolle aller Werte.

LANDOLT'S LIEGENSCHAFTEN-KONTROLLE

mit losen Blättern gibt sofort Aufschluss über Steuerwert und Rendite Ihrer Liegenschaften.

Sie ist eine erprobte Buchführung, die an Hand des beigefügten Musterbeispiels leicht einzurichten ist.

Fr. 34.50

Verlangen Sie Preisliste 425.



ZÜRICH, PAPETERIE, BAHNHOFSTR. 69

Teilzahlungsverträge

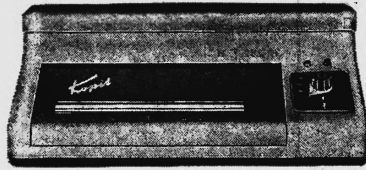
finanziert zu günstigen Bedingungen

CITY BANK
Talstrasse 58 Zürich
Tel. 051/258776

Photokopiert und lichtpaust wirtschaftlich selbst für kleinste Betriebe

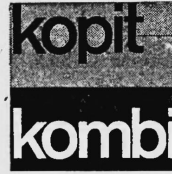


Schweizer Fabrikat



«Kopit-Kombi» zum Photokopieren ist in drei verschiedenen Grössen (A 4, Folio, A 3) erhältlich ab Fr. 560.— Als kombiniertes Gerät für Photokopieren und Lichtpausen in A 3.

Das für Sie geeignetste Kopiersystem: es reproduziert im Handumdrehen alles, ob ein- oder beidseitig bedruckt oder beschrieben, ist kinderleicht zu bedienen: sämtliche Funktionen in einem Apparat, verschiedene Grössen erhältlich. Kopit AG, Bern, Lichtpaus- und Photokopierapparate, Enghaldenstrasse 22, Telefon (031) 2 60 06.



SOCIETE MERIDIONALE D'ELECTRICITE, NAPLES

La société a mis en paiement en Italie, le 14 avril, le solde de dividende pour 1959, soit Lit. 45.— par action portant jouissance du 1^{er} janvier 1959 et de Lit. 26.25 par action entièrement libérée portant jouissance du 1^{er} juin 1959.

En conséquence, le coupon N° 14 des certificats au porteur, mis en circulation en Suisse par MM. Hentsch & Cie, est payable à partir du

19 avril 1960

aux guichets des dits banquiers, 15, Corratierie, à Genève, et à ceux de la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne, sans formalités, à raison de:

Fr. 0.308 net par action pour les actions portant jouissance du 1^{er} janvier 1959 (coupons sans surcharge).

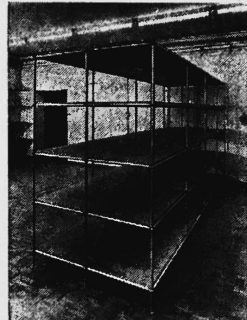
Fr. 0.18 net par action pour les actions portant jouissance du 1^{er} juin 1959 (coupons surchargés du millésime «1959»).

Banque Genevoise de Commerce et de Crédit

Fondée en 1868

Paiement du dividende

Le dividende de 6 3/4 % pour l'exercice 1959 sur nos actions est payable à nos caisses, contre remise du coupon N° 19 (sous déduction de 30 %).



Lagereinrichtungen

Die RENA-Sprelringkonstruktion bietet die beste Raumaussnutzung, weil die Regale auf jedes passende Mass erstellt werden und die Tablare auf jede beliebige Höhe einstellbar sind, die ringsum glatt aufliegen. Die Ständer haben kleinsten Querschnitt ohne Kanten. Einfache Konstruktion für Eigenmontage.

Modell Sp. 22 für Belastung bis 80 kg
Modell Sp. 30 für Belastung bis 150 kg
per m² Tablar.

Verlangen Sie unverbindlich Beratung an Ort und Stelle.

RENA-Bauspezialitäten AG, Luzern
Tel. (041) 2 86 80/2 52 88



38^{me} Fiera Internazionale di Padova

du 29 mai au 13 juin 1960

La Fiera Internazionale la plus importante du NORD de l'ITALIE en produits manufacturés et de consommation vous attend comme exposant.

Closure d'inscription
30 avril 1960

Tous renseignements, prospectus, bulletins d'adhésion, etc., par le représentant général pour la Suisse

Natural S.A., Bâle 2

Tel. (061) 84 70 70

Zürich — Genève — Bienne
St-Gall, Buchs, Lausanne, La Chaux-de-Fonds, Chiasso, Neuchâtel.

Le titulaire du brevet suisse suivant désire entrer en relation avec des industriels suisses en vue de l'exploitation de son invention:

N° 321799 du 28 décembre 1954
«Machine à fabriquer les ampoules»

Prière d'adresser offres et propositions au:

Bureau d'Ingénieurs-conseils

A. BUGNION

20, rue de la Cité

GENEVE

Aktiendruck seit Jahren unsere Spezialität. Aschmann & Scheller AG. Buchdruckerei zur Pflaube. Zürich 25. Tel. (051) 32 71 64

Vertreter

mit grosser Verkaufserfahrung, Privat- und Geschäftskundschaft, sucht passenden Reiseposten im Gebiet der deutschen Schweiz. — Autofahrer und PW. Einwandfreie Zeugnisse, Leumund, Referenzen zur Verfügung. Evtl. auch Beteiligung. — Anfragen mit näheren Angaben unter Chiffre SA 6336 Lz an Schweizer Annoncen AG «ASSA», Luzern.

Bade- und Schlammkuren

in Montegrotto Terme (Abano), für alle, die jung bleiben wollen. Mit der prächtigen, bequemen Rundfahrt im Luxuscar verbinden Sie das Angenehme mit dem Nützlichen. Nächste Abfahrt: 24. April und jeden zweiten Sonntag bis November. 14 Tage einschl. Fahrt, Kur; 1. Arztvisite, Bademantel usw. — Arrangement A: Fr. 350.—; neueres Hotel mit allen neuzzeitlichen Kur-einrichtungen; B: Fr. 436.—, modernstes Hotel mit Thermo-schwimmbad, jedes Zimmer mit Balkon und Bad. Spezialprogramme gern gratis durch Ihr Reisebüro oder



Marti

BERN — P 21500

Eiffingerstr. 88

ETABLISSEMENTS SARINA S.A., FRIBOURG

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le samedi 30 avril 1960, à 11 heures 15, au siège social.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport de l'organe de contrôle sont déposés au bureau de la société, où les actionnaires peuvent en prendre connaissance.

Pour être admis à l'assemblée, les actionnaires doivent déposer leurs titres au siège social jusqu'au 29 avril, à 11 heures.

Fribourg, le 13 avril 1960.

Le conseil d'administration.

Société immobilière du Manège de Montreux-Villeneuve, Villeneuve

Convocation de l'assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 13 mai 1960, à 16 heures, dans les locaux de la Fiduciaire J. A. Archimé et Cie, rue de la Madelaine 33b, à Vevey.

Ordre du jour:

- 1° Rapport de gestion.
- 2° Comptes annuels.
- 3° Rapport du contrôleur des comptes.
- 4° Votation et décharge.
- 5° Divers.

Le rapport de gestion, le bilan et le compte de profits et pertes sont à la disposition des actionnaires à partir du lundi 2 mai auprès de la Fiduciaire ci-haut désignée.

Le conseil d'administration.

FLUG-UNFALL-VERSICHERUNGEN zu günstigen Bedingungen und Prämien bei den in der Schweiz konzessionierten LLOYD'S

Sofort greifbare Policen durch J. R. AEBLI & CIE. AG., Torgasse 2, Zürich 1, Tel. (051) 242646

Versicherern